

IMPORTANT INSTRUCTIONS - OPERATING MANUAL INSTRUCTIONS IMPORTANTES – MANUEL D'OPÉRATION

FS50, FS70

AirKing
Ventilation Products®

Exhaust Fan
Ventilateur



READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

READ CAREFULLY BEFORE ATTEMPTING TO ASSEMBLE, INSTALL, OPERATE OR MAINTAIN THE PRODUCT DESCRIBED. PROTECT YOURSELF AND OTHERS BY OBSERVING ALL SAFETY INFORMATION. FAILURE TO COMPLY WITH INSTRUCTIONS COULD RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE!

RETAIN INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

GENERAL SAFETY INFORMATION



When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to person, including the following:



WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK AND INJURY TO PERSON, OBSERVE THE FOLLOWING:

- Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer.
- Before servicing or cleaning the unit, switch power off at service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.



WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK AND INJURY TO PERSON, OBSERVE THE FOLLOWING:

- Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-related construction.
- Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back drafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA) and the American Society for Heating, Refrigeration, and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
- When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.



CAUTION: FOR GENERAL VENTILATING USE ONLY. DO NOT USE TO EXHAUST HAZARDOUS OR EXPLOSIVE MATERIALS AND VAPORS.

- Ducted fans must always be vented to the outdoors.
- This unit must be grounded.
- To avoid motor bearing damage and noisy and/or unbalanced impellers, keep drywall spray, construction dust, etc. off power unit.
- Read all instructions before installing or using exhaust fan.



WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, DO NOT USE REPLACEMENT PARTS THAT HAVE NOT BEEN RECOMMENDED BY THE MANUFACTURER (E.G. PARTS MADE AT HOME USING A 3D PRINTER).



WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, DO NOT USE THIS FAN WITH ANY SOLID-STATE SPEED CONTROL DEVICE.

- Acceptable for use over a bathtub or shower when installed in a GFCI protected branch circuit.



WARNING: DO NOT USE IN KITCHENS.



LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

LIRE SOIGNEUSEMENT AVANT DE TENTER D'ASSEMBLER, INSTALLER, OPÉRER OU DE RÉPARER LE PRODUIT DÉCRIT. PROTÉGEZ VOUS-MÊME ET LES AUTRES EN OBSERVANT TOUTE L'INFORMATION DE SÉCURITÉ. FAILLIR À SE CONFORMER AUX INSTRUCTIONS PEUT RÉSULTER EN BLESSURE PERSONNELLE GRAVE ET/OU EN DOMMAGE À LA PROPRIÉTÉ.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCES FUTURES.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ



Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de base doivent toujours être suivies pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles, incluant ce qui suit:



AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES PERSONNELLES OBSERVER CE QUI SUIT:

- Utiliser cette unité seulement de la manière pour laquelle le fabricant l'a conçu. Si vous aviez des questions, veuillez contacter le fabricant.
- Avant d'effectuer un service ou de nettoyer l'unité, couper l'alimentation électrique dans le panneau de distribution et verrouiller le dispositif de déconnexion afin d'éviter que l'alimentation ne revienne accidentellement. Lorsque le dispositif ne peut être verrouillé, fixer solidement un avis d'avertissement, tel qu'une étiquette, au panneau de distribution.



AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES PERSONNELLES OBSERVER CE QUI SUIT:

- Le travail d'installation et le câblage électrique doivent être effectués par une(des) personne(s) qualifiée(s) en conformité avec tous les codes et normes applicables, incluant la construction relative aux incendies.
- De l'air en quantité suffisante est requis pour la bonne combustion et l'évacuation de gaz par le conduit (cheminée) provenant d'équipement de brûlage au combustible pour prévenir un refoulement. Suivre les directives du fabricant de l'équipement de chauffage et les normes de sécurité telles que celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA) et de la American Society for Heating, Refrigeration, and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), et de celles des autorités locales du code.
- Lors de coupe ou de perçage des murs et plafonds, ne pas endommager le filage électrique et autres utilités cachées.



ATTENTION : POUR USAGE DE VENTILATION GÉNÉRALE EXCLUSIVEMENT. NE PAS UTILISER POUR ÉVACUER DU MATÉRIEL ET DES VAPEURS DANGEREUSES OU EXPLOSIVES.

- Les ventilateurs avec conduits doivent toujours être évacués vers l'extérieur
- Cette unité doit être mise à la terre
- Pour éviter des dommages aux roulements des moteurs et/ou des hélices bruyantes ou déséquilibrées, empêcher la poussière de cloison sèche, poussière de construction, etc., d'atteindre l'unité de puissance.
- Lire toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser la ventilateur.



AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES PERSONNELLES, N'UTILISEZ PAS DE PIÈCES DE RECHANGE QUI N'ONT PAS ÉTÉ RECOMMANDÉES PAR LE FABRICANT (PAR EXEMPLE, DES PIÈCES FABRIQUÉES À LA MAISON À L'AIDE D'UNE IMPRIMANTE 3D).



AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS UTILISER CE VENTILATEUR AVEC UN RÉGULATEUR DE VITESSE ÉLECTRONIQUE.

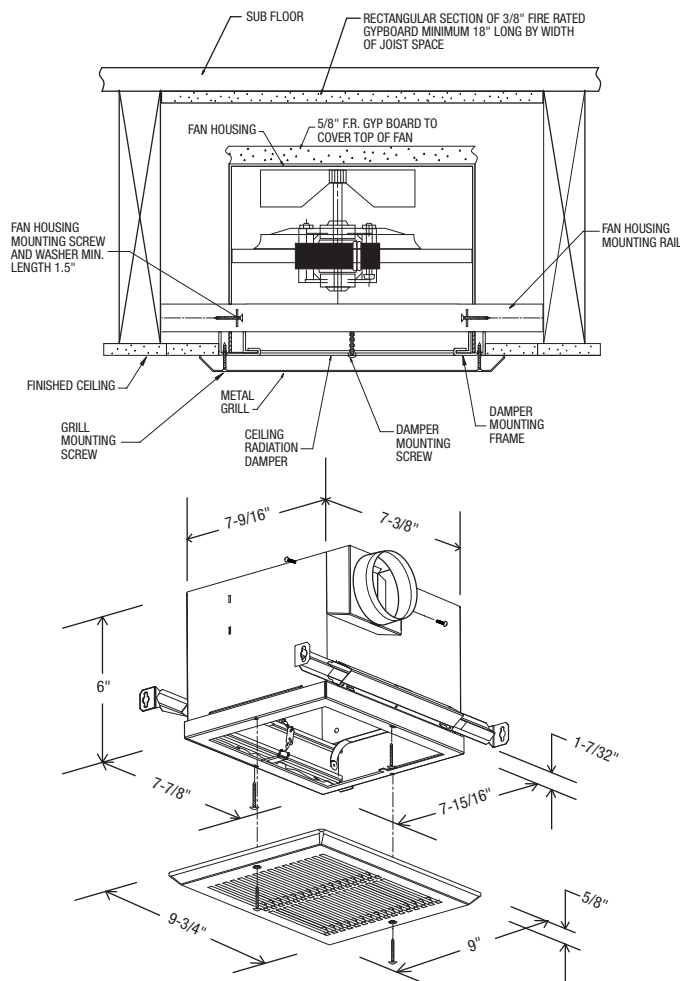
- Acceptable pour utilisation au-dessus d'une baignoire ou d'une douche lorsque installé dans un circuit protégé par un disjoncteur de fuite de terre.



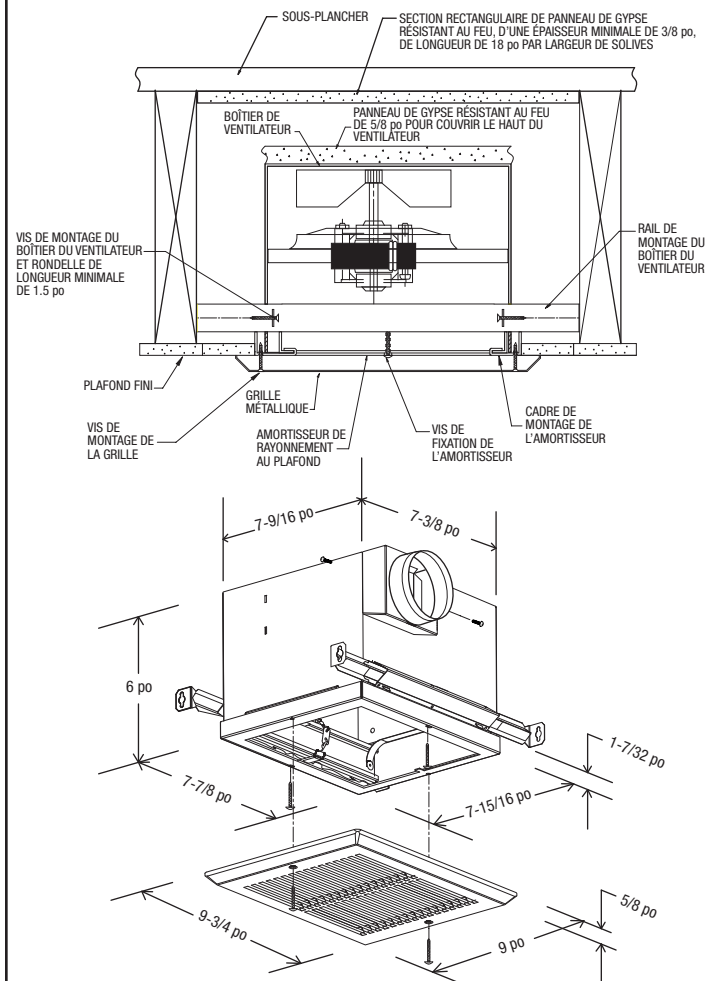
AVERTISSEMENT : NE PAS UTILISER DANS LES CUISINES.

SAVE THESE INSTRUCTIONS / CONSERVER CES INSTRUCTIONS

**REQUIREMENTS FOR INSTALLATION IN UL/ULC RATED CEILING ASSEMBLIES
SEE UL AND ULC FIRE RESISTANCE DIRECTORY
SHOWN WITH OPTIONAL FIRE DAMPER**



**EXIGENCES RELATIVES À L'INSTALLATION DANS DES ASSEMBLAGES DE PLAFOND CERTIFIÉS
UL / ULC VOIR LE RÉPERTOIRE DES ASSEMBLAGES UL ET ULC RÉSISTANTS AU FEU
PRÉSENTÉ AVEC CLAPET COUPE-FEU EN OPTION**



INSTALLATION INSTRUCTIONS



CAUTION: MAKE SURE POWER IS SWITCHED OFF AT SERVICE PANEL BEFORE STARTING INSTALLATION.



WARNING: WHEN SUPPLIED WITH OPTIONAL FIRE DAMPER, THIS FAN MUST BE INSTALLED AS PER UL AND CUL RATED CEILING ASSEMBLY. THIS WILL REQUIRE THE INSTALLATION OF A MINIMUM 3/8" FIRE RATED GYPSUM BOARD UNDER THE SUBFLOOR AND A MINIMUM 5/8" GYPSUM BOARD TO COVER THE TOP OF THE FAN HOUSING.

SECTION 1

Preparing the Exhaust Fan

1. Unpack components from the cartons and confirm that all pieces are present. For each unit in the carton you should have:

Trim Kit (FA50TR or FA70TR)

- 1 - Fan motor Assembly
- 2 - 1" #8 Screws (white head)
- 1 - Grill

Housing (AKFH1)

- 1 - Damper Assembly (attached)
- 4 - Mounting Rails
- 4 - Washers
- 1 - Housing Assembly

Optional Fire Damper (AKFD1R)

- 1 - Fire Rated Damper Assembly
- 2 - 1" #6 Screws

2. Choose the location for your fan. To ensure the best air and sound performance, it is recommended that the length of ducting and the number of elbows be kept to a minimum, and that insulated hard ducting be used. Larger duct sizes will reduce noise and airflow restrictions.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION



ATTENTION : VOUS ASSURER QUE L'ALIMENTATION EST COUPÉE AU PANNEAU DE SERVICE AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION.



AVERTISSEMENT : LORSQUE FOURNI AVEC CLAPET COUPE-FEU EN OPTION, CE VENTILATEUR DOIT ÊTRE INSTALLÉ CONFORMÉMENT À L'ASSEMBLAGE DE PLAFOND ÉVALUÉ PAR UL ET ULC. CECI EXIGE L'INSTALLATION D'UN PANNEAU DE GYPSE D'UNE ÉPAISSEUR MINIMALE DE 3/8 po SOUS LE SOUS-PLANCHER ET UN PANNEAU DE GYPSE D'AU MOINS 5/8 po POUR COUVRIR LE DESSUS DU BOÎTIER DU VENTILATEUR.

SECTION 1

Préparation du Ventilateur d'évacuation

1. Déballez les composants des cartons et vérifiez que toutes les pièces sont présentes. Pour chaque unité dans le carton, vous devriez avoir :

Kit de finition (FA50TR ou FA70TR)

- 1 - Ensemble moteur de ventilateur
- 2 - Vis #8, 1 po (tête blanche)
- 1 - Grille

Châssis (AKFH1)

- 1 - Ensemble de clapet (attaché)
- 4 - Traverses de Montage
- 4 - Rondelles
- 1 - Ensemble de châssis

Clapet coupe-feu en option (AKFD1R)

- 1 - Ensemble amortisseur résistant au feu
- 2 - Vis #6, 1 po

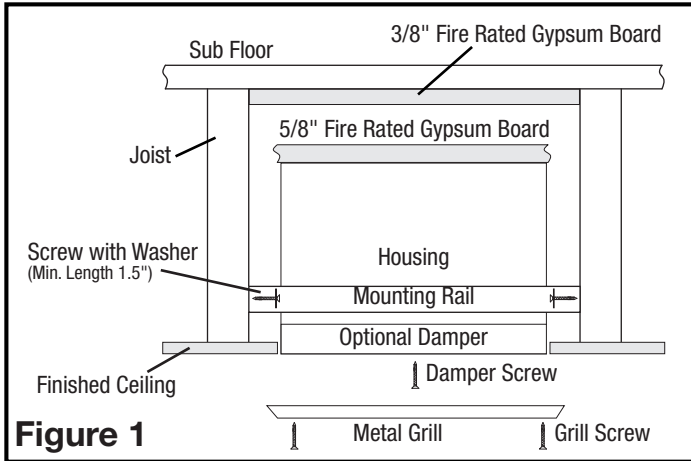
2. Choisir l'emplacement pour votre ventilateur. Pour assurer la meilleure performance d'air et sonore, il est recommandé que la longueur de conduit et le nombre de coudes soient gardés au minimum, et que du conduit rigide isolé soit utilisé. Des conduits plus gros réduiront le bruit et les restrictions du débit d'air.

SECTION 2

New Construction

Requirements for installation in UL/ULC rated ceiling assemblies See UL and ULC Fire Resistance Directory

- As per UL and CUL fire resistance construction, install a minimum 3/8" Fire Rated gypsum board 18" long so that it is centered above the fan. The gypsum board must span the distance between the joists, typically 14 1/2" for joists on 16" centers (**Figure 1**).



- Install the side rails on the housing and position the housing next to the joist. Line up housing so that it will be flush with the finished ceiling. Secure the ends of the rails with screws or nails (not included) to the joists and slide the housing into the final position (**Figure 2**).

SECTION 3

Existing Construction

- As per UL and CUL fire resistance construction, install a minimum 3/8" Fire Rated gypsum board 18" long so that it is centered above the fan. The gypsum board must span the distance between the joists, typically 14.5" for joists on 16" centers (**Figure 1**).
- Set housing in position between the joist and trace an outline onto the ceiling material (**Figure 3**). Set housing aside and cut opening, being careful not to cut or damage any electrical or other hidden utilities. Install the side rails on the housing and position the housing in the previously cut hole so that it is flush with the finished ceiling. Secure the ends of the rails to the joists (**Figure 2**).

SECTION 4

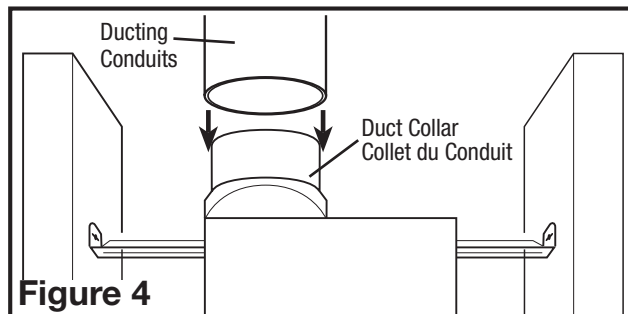
Ducting



CAUTION: ALL DUCTING MUST COMPLY WITH LOCAL AND NATIONAL BUILDING CODES.

NOTE: The ducting from this fan to the outside of the building has a strong effect on the air flow, noise and energy use of the fan. Use the shortest, straightest duct routing possible for best performance, and avoid installing the fan with smaller ducts than recommended. Insulation around the ducts can reduce energy loss and inhibit mold growth. Fans installed with existing ducts may not achieve their rated air flow.

- Connect the ducting to the fan's duct collar (**Figure 4**). Secure in place using tape or screw clamp. Always duct the fan to the outside through a wall or roof cap. It is recommended that low restriction termination fittings be used.



SECTION 2

Nouvelle Construction

Exigences relatives à l'installation dans des assemblages de plafonds certifiés UL / ULC. Voir le répertoire des assemblages UL et ULC résistants au feu.

- Selon la certification UL et CUL de construction résistante au feu, installez un panneau de gypse d'une épaisseur minimale de 3/8 po et de 18 po de longueur de façon à ce qu'il soit centré au-dessus du ventilateur. Le panneau de gypse doit couvrir la distance entre les solives, généralement de 14,5 po pour les solives des centres de 16 po (**Figure 1**).

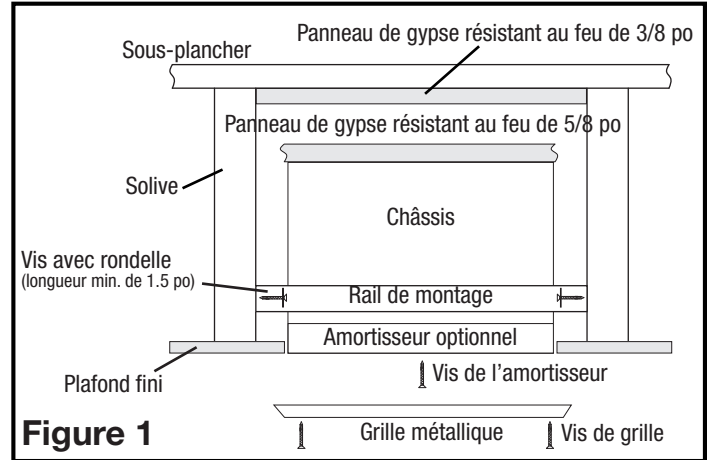


Figure 1

- Installer les traverses sur le châssis et positionner le châssis près de la solive. Aligner le châssis pour qu'il soit à effleurement avec le plafond fini. Fixer les extrémités des traverses avec des clous ou des vis (non-comprises) aux solives et glisser le châssis à sa position finale (**Figure 2**).

SECTION 3

Construction Existante

- Selon la certification UL et CUL de construction résistante au feu, installez un panneau de gypse d'une épaisseur minimale de 3/8 po et de 18 po de longueur de façon à ce qu'il soit centré au-dessus du ventilateur. Le panneau de gypse doit couvrir la distance entre les solives, généralement de 14,5 po pour les solives des centres de 16 po (**Figure 1**).

- Placer le châssis en position entre les solives et tracer un contour sur le matériau du plafond (**Figure 3**). Mettre le châssis de côté et découper l'ouverture, en prenant soin de ne pas couper ou endommager des câbles électriques dissimulés ou autres utilités. Installer les traverses sur le châssis et positionner le châssis dans le trou percé précédemment afin qu'il soit à effleurement avec le plafond fini. Fixer les extrémités des traverses aux solives (**Figure 2**).

SECTION 4

Conduits



ATTENTION : TOUS LES CONDUITS DOIVENT ÊTRE CONFORMES AUX CODES DU BÂTIMENT LOCAUX ET NATIONAUX.

REMARQUE : La canalisation de ce ventilateur à l'extérieur du bâtiment a un effet important sur le flux d'air, le bruit et la consommation d'énergie du ventilateur. Utilisez la route de canalisation la plus courte et la plus droite possible pour une meilleure performance, et évitez d'installer le ventilateur avec des conduits plus petits que recommandé. L'isolation autour des conduits peut réduire la perte d'énergie et empêcher le développement de moisissures. Il se peut que les ventilateurs installés avec des conduits existants n'atteignent pas leur débit d'air nominal.

- Raccorder le conduit au collet de conduit du ventilateur (**Figure 4**). Fixer en place à l'aide de ruban ou de serre-joint. Toujours évacuer le ventilateur vers l'extérieur au travers de chapeau mural ou de toit. Il est recommandé que les raccords d'extrémité basse de restriction sont utilisées.

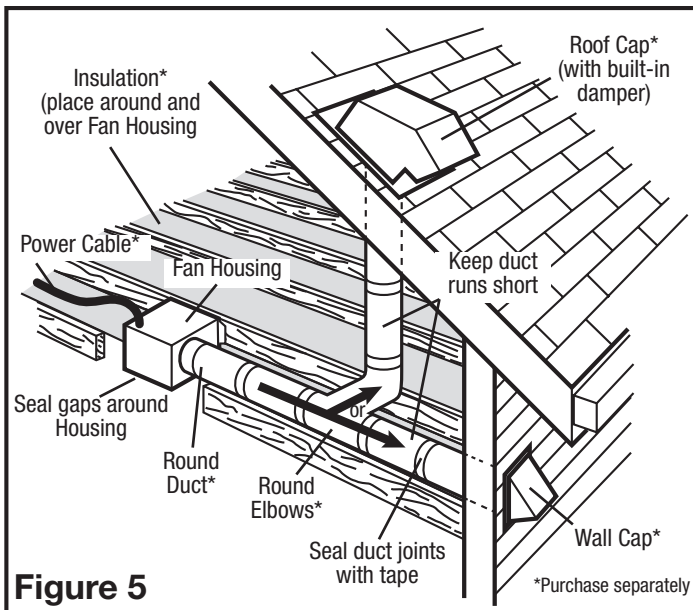


Figure 5

2. Ensure duct joints and exterior penetrations are sealed with caulk or other similar material to create an air-tight path to minimize building heat loss or gain and to reduce the potential for condensation. Place/wrap insulation around duct and/or fan in order to minimize possible condensation buildup within the duct, as well as building heat loss or gain (**Figure 5**).

SECTION 5

Wiring



CAUTION: MAKE SURE POWER IS SWITCHED OFF AT SERVICE PANEL BEFORE STARTING INSTALLATION.



CAUTION: ALL ELECTRICAL CONNECTIONS MUST BE MADE IN ACCORDANCE WITH LOCAL CODES, ORDINANCES, OR NATIONAL ELECTRICAL CODE. IF YOU ARE UNFAMILIAR WITH METHODS OF INSTALLING ELECTRICAL WIRING, SECURE THE SERVICES OF A QUALIFIED ELECTRICIAN.

1. Run wiring from an approved wall switch carrying the appropriate rating. One neutral (white), one ground (green or bare copper), and one hot (black lead connected to the switch). Secure the electrical wires to the housing with an approved electrical connector. Make sure you leave enough wiring in the box to make the connection to the fan's receptacle.
2. From where you have access to inside the fan's junction box, connect the White wire from the house to the White wire from the fan's receptacle. Connect the Black wire from the wall switch to the Black wire from the fan's receptacle. Connect the ground wire from the house to the Green wire from the fan's receptacle (**Figure 6**). Use approved methods for all connections.

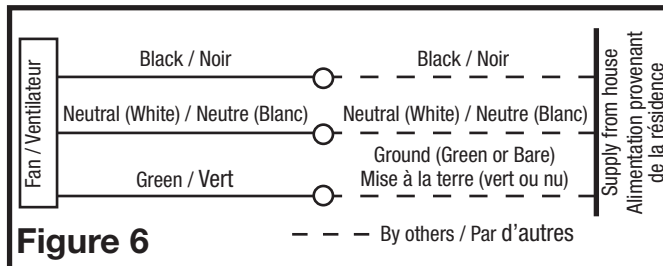


Figure 6

SECTION 6

Completing the Installation

NOTE: This fan is rated for direct insulation contact (Type IC) and it is recommended that this fan be completely covered by insulation in order to reduce heat loss or gain to unconditioned space.

1. Install the fan's venturi (FA50TR or FA70TR) by holding it at approximately a 45 degree angle, hook the two tabs on the venturi into the slots on the housing and secure in place by tightening the venturi screw(s). Rotate the blower wheel by hand to ensure it spins freely. Now plug the fan motor into the receptacle (**Figure 7**).

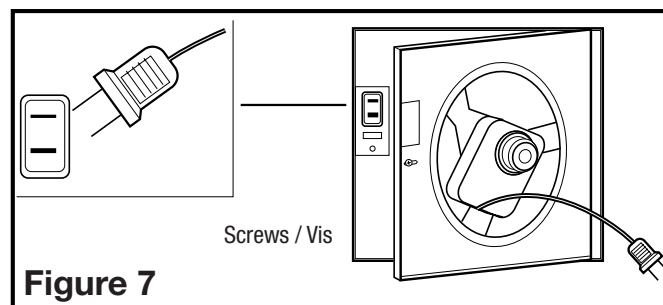


Figure 7

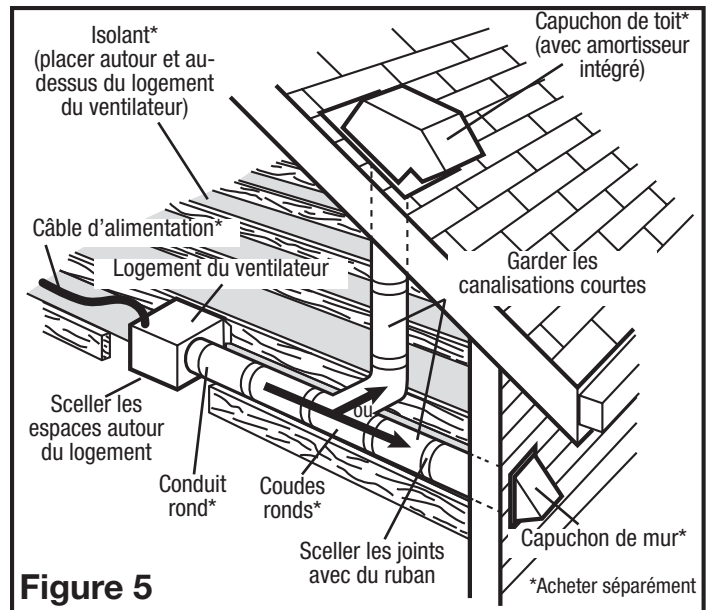


Figure 5

2. Assurez-vous que les joints des conduits et les pénétrations extérieures sont scellés avec du mastic ou tout autre matériau similaire pour créer un passage d'air étanche afin de minimiser la perte ou le gain de chaleur et réduire le risque de condensation. Placez / enveloppez l'isolant autour du conduit et / ou ventilateur afin de minimiser la possibilité d'accumulation de condensation à l'intérieur du conduit, ainsi que la perte ou le gain de chaleur (**Figure 5**).

SECTION 5

Câblage



ATTENTION : VOUS ASSURER QUE L'ALIMENTATION EST COUPÉE AU PANNEAU DE SERVICE AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION.



ATTENTION : TOUTES LES CONNEXIONS DOIVENT ÊTRE FAITES EN CONFORMITÉ AVEC LES CODES ÉLECTRIQUES LOCAUX OU NATIONAUX. SI VOUS N'ÊTES PAS FAMILIER AVEC LES MÉTHODES D'INSTALLATION DE CÂBLAGE ÉLECTRIQUE, RECOURREZ AUX SERVICES D'UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.

1. Courir le filage d'un interrupteur mural approuvé de calibre approprié. Un fil neutre (blanc), un fil de mise à la terre (vert ou cuivre dénudé), et un fil vivant (fil noir connecté à l'interrupteur). Fixer les fils électriques au cabinet à l'aide d'un connecteur électrique approuvé. Assurez-vous de laisser suffisamment de fil dans la boîte de raccord pour la connexion au réceptacle du ventilateur.

2. De là où vous avez accès à l'intérieur de la boîte de jonction du ventilateur, connecter le fil Blanc provenant de la résidence au fil Blanc du réceptacle du ventilateur.

Connecter le fil Noir de l'interrupteur mural au fil Noir du réceptacle du ventilateur. Connecter le fil de mise à la terre provenant de la résidence au fil Vert du réceptacle du ventilateur (**Figure 6**). Utiliser des méthodes approuvées pour toutes les connexions.

SECTION 6

Complétion de l'installation

REMARQUE : Ce ventilateur est conçu pour le contact d'isolation directe (type IC). Il est aussi recommandé que ce ventilateur soit complètement recouvert par l'isolation afin de réduire la perte de chaleur ou de gagner de l'espace inconditionné.

1. Installer le venturi (FA50TR ou FA70TR) du ventilateur en le tenant à un angle d'environ 45 degrés, accrocher les deux onglets sur le venturi dans les fentes sur le cabinet et fixer en place en serrant les vis du venturi. Faire tourner la roue de la soufflante à la main pour s'assurer qu'elle tourne librement. Maintenant, connecter le moteur du ventilateur dans le réceptacle (**Figure 7**).



CAUTION: THE CEILING DAMPER SUPPLIED IS SPRING LOADED AND HAS THE POTENTIAL TO RELEASE SUDDENLY WHEN HANDLED IMPROPERLY. A DAMAGED SPRING OR DEFECTIVE FUSIBLE LINK CAN ALLOW THE DAMPER TO CLOSE VIOLENTLY INTO THE HANDLER'S HAND OR ARM, CAUSING SERIOUS INJURY. CARE SHOULD BE EXERCISED WHEN HANDLING AND INSTALLING SPRING LOADED DAMPERS. IT IS RECOMMENDED THAT GLOVES BE WORN BY HANDLERS AND INSTALLERS.

2. **INSTALLING THE CEILING DAMPER:** The AKFD1R ceiling damper is designed to install only in Air King Model AKFH1 housings. Install the ceiling damper & ceiling damper frame into the opening of the fan housing. The ceiling damper frame is designed to fit on the outside of the housing and the ceiling damper will sit on the inside of the fan housing (Figure 8).
3. Once positioned in place secure the ceiling damper frame to the fan housing using two of the supplied #6 x 1" screws. Carefully drive the screws through the two oblong slots on the ceiling damper frame into the screw retaining lances on each side of the fan housing. Complete this step slowly as you do not want to damage the lances on the housing (Figure 8).
4. Use a sealant appropriate for contact with the building materials present and for the temperature requirements of the installation to prevent air leakage from unconditioned spaces is recommended. If gaps between unit housing and ceiling are great, additional material (backing rod, ceiling material) may be required.
5. Once the ceiling damper is installed and secure, position the metal fan grill in place aligning the two holes in the fan grill with the two extruded holes on the ceiling damper frame. Use the remaining two #8 x 1" screws (white head) to secure the grill onto the fan (Figure 9).
6. Restore power and test your installation.

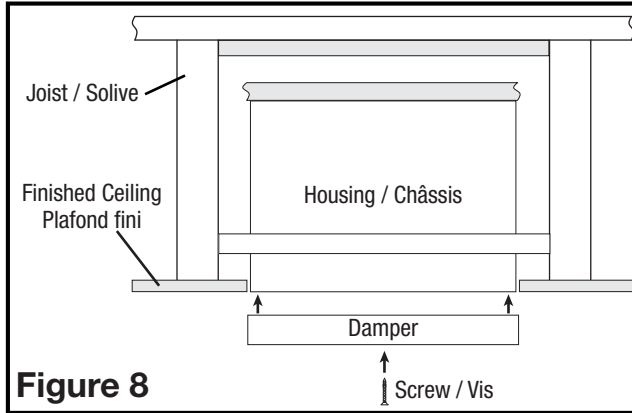


Figure 8

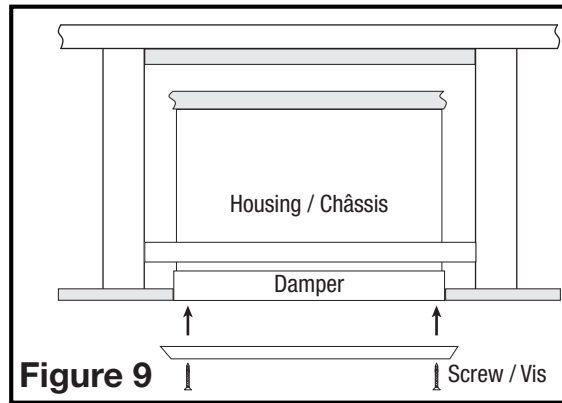


Figure 9

SECTION 7

Use and Care



CAUTION: MAKE SURE POWER IS SWITCHED OFF AT SERVICE PANEL BEFORE SERVICING THE UNIT.



CAUTION: WHEN CLEANING THE INTERNAL PARTS BE EXTREMELY CAREFUL WORKING AROUND THE SPRING LOADED CEILING DAMPER. WEAR GLOVES AND USE A VACUUM WITH AN EXTENSION HOSE TO CLEAN INSIDE THE FAN.

1. **Cleaning the Grill:** Remove grill and use a mild detergent, such as dishwashing liquid, and dry with a soft cloth. NEVER USE ANY ABRASIVE PADS OR SCOURING POWDERS. Completely dry grill before reinstalling. Refer to instructions in **Section 6** *Finishing the Installation*, to reinstall grill.
2. **Cleaning the Fan Assembly:** Wipe all parts with a dry cloth or gently vacuum the fan. NEVER IMMERSE ELECTRICAL PARTS IN WATER.



ATTENTION : L'AMORTISSEUR DE PLAFOND FOURNI EST À RESSORT ET PEUT SE LIBÉRER BRUSQUEMENT LORSQU'IL EST MAL MANIPULÉ. UN RESSORT ENDOMMAGÉ OU UN FUSIBLE DÉFECTUEUX PEUT PERMETTRE AU CLAPET DE SE FERMER VIOLEMMENT SUR LA MAIN OU LE BRAS DU MANIPULATEUR, CAUSANT DES GRAVES BLESSURES. IL FAUT FAIRE ATTENTION LORS DE LA MANIPULATION ET DE L'INSTALLATION DES AMORTISSEURS À RESSORT. IL EST RECOMMANDÉ QUE LES MANIPULATEURS ET LES INSTALLATEURS PORTENT DES GANTS.

2. INSTALLATION DE L'AMORTISSEUR DE PLAFOND: L'amortisseur de plafond AKFD1R est conçu pour être installé uniquement dans les boîtiers du modèle Air King AKFH1. Installez l'amortisseur de plafond et le cadre d'amortisseur de plafond dans l'ouverture du boîtier de ventilateur. Le cadre d'amortisseur de plafond est conçu pour s'adapter à l'extérieur du boîtier et l'amortisseur de plafond sera placé à l'intérieur du boîtier de ventilateur (Figure 8).

3. Une fois en place, fixez le cadre de l'amortisseur de plafond au boîtier du ventilateur à l'aide de deux des vis n° 6 x 1 po fournies. Enfoncez avec précaution les vis dans les deux fentes oblongues du cadre de l'amortisseur du plafond, dans les lances de fixation de chaque côté du boîtier du ventilateur. Complétez cette étape lentement car vous ne voulez pas endommager les lances sur le boîtier (Figure 8).

4. Il est recommandé d'utiliser un scellant approprié pour le contact avec les matériaux de construction actuels et pour les besoins de la température de l'installation, afin d'empêcher les fuites d'air à partir des espaces non conditionnés. S'il y a des grands écarts entre le boîtier de l'appareil et le plafond, du matériel supplémentaire (tige de support, matériel de plafond) peut être nécessaire.

5. Une fois que l'amortisseur de plafond est installé et fixé, positionnez la grille du ventilateur en métal en alignant les deux trous de la grille du ventilateur avec les deux trous extrudés sur le cadre de l'amortisseur de plafond. Utilisez les deux vis n° 8 x 1 po (tête blanche) restantes pour fixer la grille sur le ventilateur (Figure 9).

6. Restaurer l'alimentation et tester votre installation.

SECTION 7

Utilisation et entretien



ATTENTION : VOUS ASSURER QUE L'ALIMENTATION EST COUPÉE AU PANNEAU DE SERVICE AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION.



ATTENTION : LORSQUE VOUS NETTOYEZ LES PIÈCES INTERNES, FAITES TRÈS ATTENTION AU TRAVAIL AUTOUR DE L'AMORTISSEUR DE PLAFOND À RESSORT. PORTEZ DES GANTS ET UTILISEZ UN ASPIRATEUR AVEC UN TUYAU D'EXTENSION POUR NETTOYER L'INTÉRIEUR DU VENTILATEUR.

1. **Nettoyage de la grille :** Retirer la grille et utiliser un détergent doux, tel que du liquide pour la vaisselle, puis sécher à l'aide d'un chiffon doux. NE JAMAIS UTILISER D'ABRASIF OU DE POUDRE À RÉCURER. Sécher complètement la grille avant de la réinstaller. Pour réinstaller la grille, vous référer à la **Section 6** *Complétion de l'installation*.
2. **Nettoyage de l'assemblage du ventilateur :** Nettoyer toutes les parties à l'aide d'un chiffon sec ou passer délicatement l'aspirateur sur le ventilateur. NE JAMAIS IMMERGER LES PARTIES ÉLECTRIQUES DANS L'EAU.

LIMITED WARRANTY

WHAT THIS WARRANTY COVERS: This product is warranted against defects in workmanship and/or materials.

HOW LONG THIS WARRANTY LASTS: This warranty extends only to the original purchaser of the product and lasts for five (5) years from the date of original purchase or until the original purchaser of the product sells or transfers the product, whichever first occurs.

WHAT AIR KING WILL DO: During the warranty period, Air King will, at its sole option, replace any part or parts that prove to be defective or replace the whole product with the same or comparable model.

WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER: This warranty does not apply if the product was damaged or failed because of accident, improper handling or operation, shipping damage, abuse, misuse, unauthorized repairs made or attempted. This warranty does not cover shipping costs for the return of products to Air King for replacement. Air King will pay return shipping charges following warranty replacement.

ANY AND ALL WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY), LAST FIVE YEARS FROM THE DATE OF ORIGINAL PURCHASE OR UNTIL THE ORIGINAL PURCHASER OF THE PRODUCT SELLS OR TRANSFERS THE PRODUCT, WHICHEVER FIRST OCCURS AND IN NO EVENT SHALL AIR KING'S LIABILITY UNDER ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY INCLUDE (I) INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FROM ANY CAUSE WHATSOEVER, OR (II) REPLACEMENT OR REPAIR OF ANY HOUSE FUSES, CIRCUIT BREAKERS OR RECEPTACLES. NOTWITHSTANDING ANYTHING TO THE CONTRARY, IN NO EVENT SHALL AIR KING'S LIABILITY UNDER ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT AND ANY SUCH LIABILITY SHALL TERMINATE UPON THE EXPIRATION OF THE WARRANTY PERIOD.

Some states and provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these exclusions or limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state to state and province to province. Proof of purchase is required before a warranty claim will be accepted.

CUSTOMER SERVICE:

Email: producthelp@lasko.com Web: www.airkinglimited.com

Our Customer Service team is available to assist you. Chat with us at www.airkinglimited.com Monday-Friday 8am - 9pm EST (Valid in U.S. and Canada only). Please have your model number available, as well as the type and style.

Customer Service Dept., 820 Lincoln Ave., West Chester, PA 19380 (Please do not send product to this location)

PARTS FOR DISCONTINUED, OBSOLETE AND CERTAIN OTHER PRODUCTS MAY NOT BE AVAILABLE. DUE TO SAFETY REASONS, MANY ELECTRONIC COMPONENTS AND MOST HEATER COMPONENTS ARE NOT AVAILABLE TO CONSUMERS FOR INSTALLATION OR REPLACEMENT.

Troubleshooting Guide

Trouble	Probable Cause	Suggested Remedy
1. Fan does not operate when the switch is on.	1a. A fuse may be blown or a circuit tripped.	1a. Replace fuse or reset circuit breaker.
	1b. Connector plug from motor is not plugged in.	1b. Turn off power to unit. Remove Grill and plug motor into receptacle in housing. Restore power to unit.
	1c. Wiring is not connected properly.	1c. Turn off power to unit. Check that all wires are connected.
	1d. Motor has stopped operating.	1d. Replace motor.
2. Fan is operating, but air moves slower than normal.	2. Obstruction in the exhaust ducting.	2. Check for any obstructions in the ducting. The most common are bird nests in the roof cap or wall cap where the fan exhausts to the outside.
3. Fan is operating louder than normal.	3a. Motor is loose.	3a. Turn off power to unit. Remove grill and check that all screws are fully tightened. Restore power to unit.
	3b. Fan blade is hitting housing of unit.	3b. Call your dealer for service.

GARANTIE LIMITÉE

QUE COUVRE CETTE GARANTIE : Ce produit est garanti contre tout vice de fabrication ou de matière.

COMBIEN DE TEMPS CETTE GARANTIE DURE : Cette garantie se rapporte seulement à l'acheteur original du produit et dure pendant cinq (5) années de la date de l'achat original ou jusqu'à ce que l'acheteur original du produit vend ou transfère le produit, celui qui se produit en premier.

QUE FERA AIR KING : Au cours de la période de garantie, Air King à son choix remplacera n'importe quelle partie ou pièces qui s'avèrent défectueuses ou remplacera le produit entier par le même modèle ou un modèle comparable.

CE QUE CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS : Cette garantie ne s'applique pas si le produit était endommagé ou arrête de fonctionner en raison d'un accident, d'une mauvaise manipulation ou opération, de dommages d'expédition, d'abus, de mauvaise utilisation, de réparation faite ou tentées non autorisées. Cette garantie ne couvre pas les coûts d'expédition pour le retour des produits à Air King pour le remplacement. Air King payera les frais d'expédition de retour après le remplacement de garantie.

TOUTES LES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES (COMPRENANT, SANS LIMITATION, TOUTE GARANTIE TACITE DE VALEUR MARCHANDE), DURENT CINQ ANNÉES DE LA DATE DE L'ACHAT ORIGINAL OU JUSQU'À CE QUE L'ACHETEUR ORIGINAL DU PRODUIT VEND OU TRANSFÈRE LE PRODUIT, CELUI QUI SE PRODUIT EN PREMIER ET DANS AUCUN CAS AIR KING N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ EXPRESSE OU TACITE POUR (I) DES DOMMAGES ACCIDENTELS OU INDIRECTS DE N'IMPORTE QUELLE CAUSE, OU (II) LE REMPLACEMENT OU LA RÉPARATION DE TOUS FUSIBLES, DISJONCTEURS OU RÉCEPTACLES DE MAISON. MALGRÉ N'IMPORTE QUOI À L'EFFET CONTRAIRE, DANS AUCUN CAS LA RESPONSABILITÉ D'AIR KING, SOUS UNE GARANTIE EXPRESSE OU TACITE, NE DÉPASSERA LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT ET UNE TELLE RESPONSABILITÉ SE TERMINERA AVEC L'EXPIRATION DE LA PÉRIODE DE GARANTIE.

Certains états et provinces ne permettent pas les limitations de la période de garantie, ou l'exclusion ou la restriction des dommages accidentels ou indirects, et, par conséquent, les présentes restrictions ne peuvent pas s'appliquer. La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques et peut-être certains autres droits qui peuvent varier selon la province. La preuve d'achat est exigée avant qu'une réclamation de garantie ne soit acceptée.

SERVICE À LA CLIENTÈLE :

Email: producthelp@lasko.com Web: www.airkinglimited.com

Notre équipe du service clientèle est à votre disposition pour vous aider. Discutez avec nous sur www.airkinglimited.com du lundi au vendredi de 8 h à 21 h HNE (valable uniquement aux États-Unis et au Canada). Veuillez avoir à portée de main le numéro de modèle, ainsi que le type et le style.

Service à la clientèle., 820 Lincoln Ave., West Chester, PA 19380 (Veuillez ne pas envoyer de produit à cet endroit)

IL SE PEUT QUE LES PIÈCES POUR LES PRODUITS DISCONTINUÉS, OBSOLÈTES ET AUTRES PRODUITS NE SOIENT PAS DISPONIBLES. POUR DES RAISONS DE SÛRETÉ, BEAUCOUP DE COMPOSANTS ÉLECTRONIQUES ET LA PLUPART DES COMPOSANTS DES CHAUFFAGES NE SONT PAS À LA DISPOSITION DES CONSOMMATEURS POUR L'INSTALLATION OU LE REMPLACEMENT.

Guide de dépannage

Trouble	Cause Possible	Solution Suggérée
1. Le ventilateur ne fonctionne pas lorsque	1a. Un fusible peut être grillé ou un disjoncteur.	1a. Remplacer le fusible ou réinitialiser le disjoncteur.
	1b. La fiche de raccord du moteur n'est pas connectée.	1b. Couper l'alimentation à l'unité. Retirer la grille et brancher le moteur dans le réceptacle dans le cabinet. Remettre l'alimentation sur l'unité.
	1c. Le câblage n'est pas raccordé correctement.	1c. Couper l'alimentation de l'unité. Vérifier que tous les fils sont raccordés.
	1d. La moteur est terminée	1d. Remplacez la moteur.
2. Le ventilateur fonctionne, mais l'air circule plus lentement que la normale.	2. Obstruction dans les conduits d'évacuation.	2. Vérifier pour toute obstruction dans les conduits. Les plus courantes sont des nids d'oiseau dans le chapeau de toit ou mural là où le ventilateur s'évacue vers l'extérieur.
3. Le ventilateur fonctionne de manière plus bruyante que la normale.	3a. Le moteur est lâche.	3a. Couper l'alimentation à l'unité. Retirer la grille et vérifier que toutes les vis sont complètement serrées. Remettre l'alimentation sur l'unité.
	3b. L'hélice du ventilateur frotte contre le cabinet de l'unité.	3b. Appeler votre marchand pour un service.

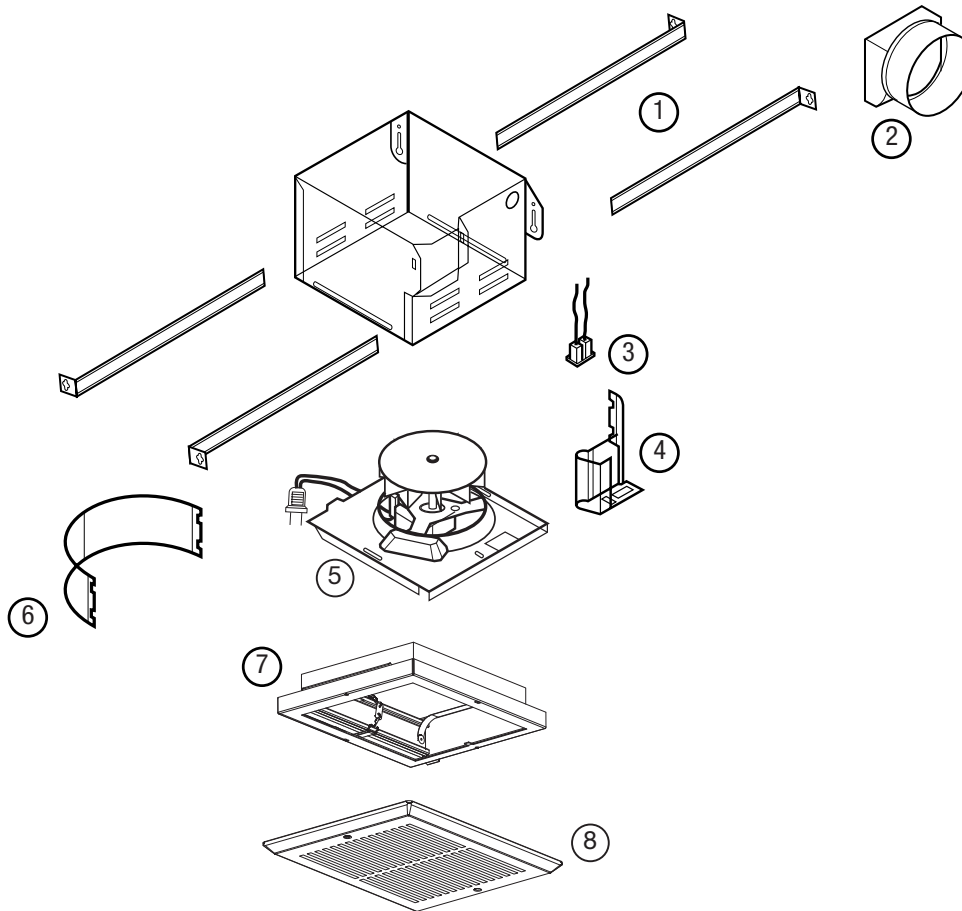
Installer / Installateur: _____

Installation Date / Date d'installation: _____

Place of Purchase / Endroit de l'achat: _____

Model Number / Numéro de modèle: _____

REPLACEMENT PARTS DIAGRAM DIAGRAMME DES PIÈCES DE REMPLACEMENT



#	Qty.	Description	Replacement Part #
1	4	Mounting Rails	5S1299002
2	1	Collar Assembly - 3"	5S1201114
3	1	Polarized Receptacle	5S1999001
4	1	Goose Neck Wire Cover	5S1201004
5	1	Motor with Impeller - 50 CFM	5S1201149
		Motor with Impeller - 70 CFM	5S1201152
6	1	Scroll	5S1201006
7	1	Damper Assembly	5S1204048
8	1	Grill	5S1214006

#	Qté.	Description	# de pièce de remplacement
1	4	Traverses de Montage	5S1299002
2	1	Assemblage de collet - 3 po	5S1201114
3	1	Réceptacle polarisé	5S1999001
4	1	Couvre fil en col-de-cygne	5S1201004
5	1	Moteur avec hélice - 50 PCM	5S1201149
		Moteur avec hélice - 70 PCM	5S1201152
6	1	Volute	5S1201006
7	1	Assemblage de amortisseur	5S1204048
8	1	Grille	5S1214006

NOTES / REMARQUES: